**[](http://www.euroblind.org)**

# ESS Fokus, broj osam, decembar 2019. godine

# 11. Generalna skupština ESS-a.

## Pregled zasedanja generalne skupštine

11. Generalna skupština ESS-a održana je u Rimu, Italiji od 28. do 30. oktobra 2019. godine. Domaćin skupštine je bio italijanski Savez slepih i slabovidih osoba (ISS) i ESS im se iskreno zahvaljuje na organizacionim veštinama i njihovom toplom gostoprimstvu. Skupština je održana u hotelu Mercure Roma West nadomak Rima, i ovo mesto održavanja konferencije je bilo vrlo prostrano i nudilo je puno mogućnosti za druženje delegata u večernjim časovima. Posebno se zahvaljujemo celom timu ISS-a koji je uložio veliki napor da bi ovaj događaj bio uspešan. Finansijska podrška je takođe bila pružena od strane Google-a, i ESS im se zahvaljuje na velikodušnosti.

Ispod se nalaze neke od statistika u vezi sa učešćem na skupštini: Predstavnici 34 od 41 nacionalne članice ESS-a su bili prisutni, a zemlje čiji predstavnici nisu bili prisutni su Jermenija, Belorusija, Belgija, Kazahstan, Luksemburg, Ukrajina i Velika Britanija.

34 akreditovane nacionalne delegacije predstavljalo je 77 delegata; takođe su bila prisutna tri člana Odbora ESS-a koji nisu bili deo njihovih nacionalnih delegacija; dakle, bilo je prisutno 80 akreditovanih delegata. Što se tiče pola, 63% delegata su bili muškarci, a 37% žene. Dok je 48 delegata bilo slepo, 29 je bilo slabovido a tri delegata su bila bez oštećenja vida.

13 nacionalnih delegacija predstavljao je samo po jedan delegat, od kojih su deset delegata bili muškarci a tri žene. Dve zemlje članice ESS-a su predstavljali članovi njihovog osoblja. Osam delegacija je imalo po dva delegata, od kojih je šest imalo samo muške delegate a kod dve su oba pola bila ravnopravno zastupljena. 11 delegacija je imalo između tri i šest delegata, od kojih je 10 ispoštovalo odredbu u ravnomernoj zastupljenosti oba pola a jedna je imala više muškaraca od žena.

Tema ove skupštine je bila "Ne zapostavljaj nikoga: ESS primenjuje potpunu inkluziju putem Ciljeva održivog razvoja. Brojni ključni dokumenti su predstavljeni i o njima se raspravljalo prvog dana, uključujući izveštaj Odbora za period 2015-2019, nacrt strateške orjentacije za period 2020-2023, izveštaj blagajnika i izmene statuta ESS-а.

Tokom zasedanja skupštine održani su glavni govori na teme iz oblasti Ciljeva održivog razvoja; Dobro zdravlje i blagostanje, industrija, inovacije i infrastruktura, dostojanstven rad i ekonomski rast, rodna ravnopravnost, kvalitetno obrazovanje, mir, pravda i jake institucije i partnerstva za ostvarivanje ciljeva.

Ključni govornici su bili predstavnici tri kompanije koje se bave razvojem farmaceutske i medicinske tehnologije, Santhera Pharmaceuticals, MedTech Europe, i Vanda Pharmaceuticals. Rodna ravnopravnost je tema koja je bila visoko pozicionirana na dnevnom redu, sa važnim i u pravo vreme održanim prezentacijama o projektu ESS-a o PSSR (podizanje svesti o rodnoj ravnopravnosti) i deklaraciji iz Malmea od strane Karin HJALMARSON iz Švedskog udruženja lica sa oštećenjem vida i Stefanie STEINBAUER službenice za međunarodnu saradnju iz Austrijske federacije slepih, i o uticaju pokreta #jaisto (#metoo) koju prezentaciju je održao Unn LJONER HAGEN, predsednik norveškog Udruženja slepih i slabovidih.

Takođe se diskutovalo i o drugim ključnim elementima rada ESS-а, uključujući pristupačno glasanje na izborima i podučavanje korišćenja Brajevog pisma i opismenjavanja. Predstavnik Google-a, koji je velikodušno sponzorisao događaj, govorio je o Google-ovom pristupu pristupačnosti.

Osim ciljeva održivog razvoja, kratka rasprava je takođe održana na temu mogućeg premeštaja centralne kancelarije ESS-a, a grupna debata je održana između članova osoblja centralne kancelarije, tokom koje je izvršni direktor Mokrane Boussaïd da će se povući u proleće 2020. godine.

Posebna svečana večera je održana uveče 29. oktobra i tada je uručena nagrada Vizija za jednakost od strane predsednika ESS-a Wolfgang Angermann-a (više na ovu temu u daljem tekstu). Bilo je to opušteno veče puno druženja u kome su svi uživali.

Takođe, tokom događaja Odbor ESS-a je sa zadovoljstvom dodelio nagradu Arne HUSVEG bivšem drugom potpredsedniku, Tommaso Daniele-u i bivšoj generalnoj sekretarki Birgitta-i Blokland.

## Rezultati izbora održanih na 11. Generalnoj skupštini ESS-a

Novi Odbor se sastoji od: Profesor Rodolfo Cattani (Italija), predsednik; Alexander Neumyvakin (Rusija), prvi potpredsednik; Bárbara Martín-Muňoz (Španija), drugi potpredsednik; Maria Kyriacou (Kipar), generalni sekretar; Philippe Chazal (Francuska), blagajnik.

Redovni članovi Odbora su: Mario Barbuto; Tytti Matsinen (Finska); Emin Demirci (Turska); Sinan Tafaj (Albanija); Maria Thorstensson (Švedska); Vaclav Polasek (Češka); Rodrigo Santos (Portugalija), i Wolfgang Angermann (Nemačka).

Bilo je 217 koverti u glasačkoj kutiji za izbor izvršnog odbora sa ukupno 539 glasova. Članovi izabrani za pozicije u izvršnom odboru Svetskog saveza slepih: Wolfgang Angermann sa 147 glasova; Rodrigo Santos sa 136 glasova i Thorkild Olesen sa 124 glasa. Sinan Tafaj sa 89 glasova i Emin Demirci sa 43 glasa nisu bili izabrani.

Bilo je 206 koverti u glasačkoj kutiji za izbor odbora za imenovanje kandidata sa ukupno 536 glasova. Bile su dve koverte sa nevažećim listićima što iznosi 10 nevažećih glasova, što znači da je bilo 526 važećih glasova. Članovi izabrani za pozicije u odboru za imenovanje kandidata Svetskog saveza slepih: Karolina Doltar sa 164 glasa; Marjakaisa Matthíasson sa 147 glasova i Monica Lövi sa 132 glasa. Ramunė Balčikonienė nije izabran, a dobio je 83 glasa.

Pored gore navedenog, predsednik je predložio da se dodeli počasno životno članstvo Geert Joosten-u koji je svoje vreme i energiju posvetio Komisiji za povezivanje sa slepim i slabovidim ljudima u Holandiji kao predsednik ove organizacije.

## Odluke

Sledeće odluke su usvojene na 11. generalnoj skupštini ESS-a u Rimu (Italija) 28. i 30. oktobra 2019. godine.

Odluka 2019-1

**Ova 11. Generalna skupština Evropskog saveza slepih koja se održava u Rimu, Italija, 28. - 30. oktobra 2019. godine, odlučuje kako sledi:**

1. ESS podržava proslavu Svetskog samita slepih u Madridu koji će imati za cilj napredovanje u implementaciji ciljeva održivog razvoja i agende Konvencije Ujedinjenih nacija o pravima osoba sa invaliditetom u pogledu slepih i slabovidih osoba širom sveta;
2. ESS poziva sve evropske organizacije slepih i slabovidih da se postaraju da u potpunosti učestvuju u događajima Svetskog samita slepih;
3. ESS ohrabruje sve svoje članice da podrže učešće drugih nacionalnih organizacija Svetskog saveza slepih, uključujući evropske zemlje da učestvuju u Svetskom samitu slepih;
4. ESS podržava evropske kandidate koji se kandiduju za različite pozicije na predstojećim izborima Svetskog saveza slepih;
5. ESS se obavezuje da ohrabri evropske kompanije koje se bave razvojem tehnologije da izlože svoje proizvode i usluge namenjene slepim i slabovidim osobama na međunarodnoj izložbi o tehnologiji „TIFLOINNOVA“ koja će se održati tokom Svetskog samita slepih.

Odluka 2019-2

**Ova 11. Generalna skupština Evropskog saveza slepih koja se održava u Rimu, Italija, 28. - 30. oktobra 2019. godine, odlučuje kako sledi:**

* Odbor ESS-a sprovodi istragu razloga i mehanizama koji sprečavaju ravnopravno predstavljanje.
* Odbor ESS-a će se pobrinuti da rezultati i preporuke ove istrage budu dostupni svim članovima mnogo pre Generalne skupštine ESS-a 2023. godine kako bi se ove informacije razmotrile pre imenovanja.

Odluka 2019-3

1. **Ova 11. Generalna skupština Evropskog saveza slepih koja se održava u Rimu, Italija, 28. - 30. oktobra 2019. godine, odlučuje kako sledi:**
2. predlog izmene statuta tako što će se ustanoviti da svako lice izabrano za člana tela ESS-a može imati najviše dva uzastopna mandata.

4. Odluka 2019-4

**Ova 11. Generalna skupština Evropskog saveza slepih koja se održava u Rimu, Italija, 28. - 30. oktobra 2019. godine, odlučuje kako sledi:**

1. osnivanje stalnog odbora/radnog tela za rodnu ravnopravnost uz zadržavanje trenutno postojeće ženske mreže ESS-a kao liste lica kojima se šalju dopisi putem elektronske pošte u radnom periodu od 2019. do 2023. godine;
2. omogućiti sastanke licem u lice članova ove mreže na kojima će se raspravljati o pitanjima rodne ravnopravnosti i koji će se redovno održavati, barem svake četiri godine oko vremena održavanja svake Generalne skupštine, a po mogućstvu i između dve Generalne skupštine ;
3. izmena ustava usvajanjem sistema kvota u cilju ravnopravnog predstavljanja slepih i slabovidih žena i muškaraca svih starosnih grupa u Odboru, u radnom periodu od 2019. do 2023. godine i predstaviti izmenjeni statut na Generalnoj skupštini 2023. godine.

Ova odluka se zasniva na [Deklaraciji ESS-a iz Malmea](http://www.euroblind.org/sites/default/files/documents/ebu_malmo_declaration_2019.docx), poziv na akciju dogovoren od strane učesnika na Konferenciji ESS-a o podizanju svesti o rodnoj ravnopravnosti održanoj u Malmeu, u Švedskoj, 14. do 16. juna 2019. godine.

Tekst svih [odluka sa svih Generalnih skupština ESS-a](http://www.euroblind.org/sites/default/files/documents/ebu-complete_resolutions_final_20191112.pdf) dostupan je za preuzimanje (u pdf fajlu).

## Govor novog predsednika ESS-a, Rodolfo Cattani-a

Nakon što je izabran za novog predsednika ESS-a, Rodolfo Cattani je održao svoj inauguracioni govor u Generalnoj skupštini.

Prvo se zahvalio Wolfgang Angermann-u na njegovom doprinosu radu ESS-a.

Rodolfo Cattani se potom zahvalio predsedniku italijanskog Saveza slepih i slabovidih koji ga je nominovao za predsednika. Rodolfo Cattani ponovio je moto konferencije: Ne zapostavljaj nikoga. Bio je potreban snažan i ujedinjen pokret za osobe sa invaliditetom, kojem je bilo potrebno povezano delovanje stanovništva Evrope. Kao posledica ekonomske krize, u Evropi su rasli siromaštvo i isključivanje pojedinih društvenih slojeva.

Svakom četvrtom Evropljaninu je pretio rizik siromaštva i društvenog isključivanja. Razlika između siromašnih i bogatih ljudi širila se unutar i između evropskih zemalja. Ksenofobično reagovanje usled osećanja nesigurnosti među stanovništvom je raslo. Trenutna politička situacija u nekim zemljama stvorila je uslove ponovnog pojavljivanja antisemitizma i povećane islamofobije. Bila je potrebna radikalna promena paradigme u smislu strategije održivog razvoja, koja bi zaustavila štednju i podržala javna i društvena ulaganja, omogućavajući ljudima da učestvuju na tržištu.

Vekovima su osobe sa invaliditetom bile izdvojene, ponižavane i diskriminisane, a tek poslednjih godina njihova prava se polako priznaju. Zato se treba paziti svake ideologije zasnovane na populističkom principu „mi protiv njih“, a društvene podele su zabrinjavajuće, bilo da su nacionalne, etničke ili religijske.

Rodolfo Cattani je bio uveren da je različitost vrednost a ne pretnja, i verovao je u moto "ujedinjeni u različitosti". Podržani su napori institucija koje su osnažile stavove o inkluzivnosti, solidarnosti i nediskriminisanju.

Rodolfo Cattani je izjavio da se svet nalazi u remenu brzih i nepredvidivih promena. Početkom ekonomske krize 2008. godine evropski projekat je bio pred sve većim pritiskom, što je stvorilo obrazac kontinuiranih eskalacija mera štednje širom Evrope. Kao rezultat toga, integracija je skoro u potpunosti zaustavljena. Bilo je ozbiljnih kršenja ljudskih prava koja su uticala na svakodnevni život osoba sa invaliditetom. Vlade su nastavile da održavaju sisteme koji su bili u sukobu sa konvencijom Ujedinjenih nacija.

U većini zemalja nije bilo povećanja podrške pokretu osoba sa invaliditetom, a neke nisu bile u mogućnosti da plaćaju svoj doprinos ESS-u. Prava žena i dece sa invaliditetom nisu bila efikasno zaštićena. Izbeglička kriza je takođe uticala i na osobe sa invaliditetom. Uprkos postignutom napretku, realnost je bila da su institualizacija, isključivanje pojedinih društvenih grupa i diskriminacija osoba sa invaliditetom postojali širom Evrope.

Osobe sa invaliditetom bi trebalo da imaju ista prava i mogućnosti kao druge osobe u društvu, ali Rodolfo Cattani je napomenuo da ta tačka još nije dostignuta. Program ESS-a za naredne četiri godine morao je da osnaži slepe i slabovide. Brajevo pismo je bilo u krizi i neke slepe i slabovide osobe nisu čak imale ni posao. Mnogi slepi i slabovidi ljudi su bili isključeni iz informaciono-komunikacione tehnologija jer su one bile preskupe. Postojala je diskriminacija u svim oblastima života.

Bilo je neophodno i hitno da se ojača ESS i njegove članice, da se unapredi upravljanje i radni procesi. Grupe koje su slabije zastupljene moraju da ostvare veću zastupljenost i trebalo bi da postoji veća povezanost među članovima kao i veća vidljivost redovnih članova ESS-a.

Kao zaključak, Rodolfo Cattani je izjavio da ima još mnogo posla da se obavi. ESS je bio jak i imao je mnogo snaga na raspolaganju, a budućnost je bila pozitivna, jer je njeno članstvo bilo jako i želelo je da se bori za postizanje rešenja. Rodolfo Cattani je podržao aktivnost ESS-a i izrazio nadu da će biti dovoljno snažan i ubedljiv.

## Izrazi zahvalnosti

Ponovno izabrani generalni sekretar, Maria Kyriacou, zahvalila se Rodolfo Cattani-ju na njegovim komentarima i uverila ga da ima punu podršku Odbora.

Mario Barbuto, predsednik italijanskog Saveza slepih i slabovidih ljudi, izjavio je da je upoznao papu Franju i da je zatražio da se moli za sve slepe i slabovide u Evropi. Bila nam je čast što smo bili domaćini Generalne skupštine u Rimu, Italiji. Mnogi članovi su naporno radili da bi ona bila uspešna. Italijansko udruženje je ponosno što je podnelo kandidaturu za novog predsednika ESS-a, Rodolfo Cattani-ja.

## Nagrada Vizija za jednakost

Ovu nagradu je uveo Evropski savez slepih (ESS) i prvi put je uručena 2007. godine. Nagrada ESS-a Vizija za jednakost dodeljuje se svake četiri godine evropskim organizacijama, institucijama, kreatorima politika, preduzećima ili pojedincima u znak priznanja njihove posvećenosti i promovisanja prava slepih i slabovidih osoba i poboljšanju njihovih životnih uslova.

Nagrada za 2019. godinu, koja se sastoji od sertifikata i umetničkog dela napravljenog od strane umetnika sa oštećenjem vida dodeljena je Bavarskom savezu slepih i slabovidih (Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e. V, BBSB) za njihov projekat „Idemo u školu“, koji je započet 1993. godine.

Projekat nudi informativni materijal o oštećenjima vida i gubitku vida u školama širom Bavarske.

Judith Faltl, predsednica BBSB, bila je prisutna da primi nagrdu od odlazećeg predsednika ESS-a Wolfgang Angermann-a, tokom svečane večere.

Dodatne informacije i fotografije su dostupne na internet stranici ESS-a Vizija za jednakost.

## Tehnologija za postizanje pune inkluzije na ESS/ISS sajmu tehnologije

"Tehnologija za postizanje pune inkluzije" nije bio samo naslov ESS/ISS sajma tehnologije koji je održan u saradnji sa 11. Generalnom skupštinom ESS-a u oktobru 2019. godine u Rimu, Italiji, već i njena osnovna misija. Sajam je imao za cilj da postavi tačku fokusa gde bi delegati iz cele Evrope kao i lokalni delegati mogli da posete štandove proizvođača i distributera tehničkih pomagala sa njihovom najsavremenijom opremom. U isto vreme posetioci su imali priliku da istražuju mnoge aspekte inkluzije sa kojima se suočavaju brojne italijanske neprofitne organizacije koje koriste tu tehnologiju ili pribegavaju preduzetništvu kako bi stvorili "blago" podstičući uključivanje lica sa oštećenjem vida omogućavajući im da uživaju u umetnosti, nauci, aktivnostima za razonodu.

Tako su posetioci mogli da se upoznaju, sa jedne strane, sa novim INDEX Brajevim embroserima za kućnu i profesionalnu upotrebu, naprednim uređajima za uveličavanje sa ugrađenim automatskim čitačem čiji je distributer Voice Systems, taktilnim pločama sa RFID nalepnicama izrađenim od strane JKJ, sistem orjentacije putem signala kompanije ITCares, pametni beli štap koji su zajedno razvili ISS i kompanija SCEN, Dolphin računarski interfejs i čitač ekrana, oprema En-Vision America kojom se lekarski recepti čine dostupnim, Nattiq tehnologija koja kombinuje Brajevo pismo i Windows u jednoj kutiji, nove karakteristike utiskivanja za proizvode koje distribuira Harpo, Brajevi displeji i drugi sistemi za čitanje kompanije Help Tech, nosiva kamera koja koristi veštačku inteligenciju koju distribuira Vision Dept, pristupačni televizor kompanije EASYTV Consortium i novu savijajući desktop uređaj za uveličavanje kompanije Humanware.

S druge strane, posetioci su mogli da otkriju umetnost dodirom, zahvaljujući kopijama skulptura iz muzeja Omero i "prevođenju" slika i fotografija u dvodimenzionalne proizvode iz muzeja Anteros i Tolomeo. Posetioci su takođe bili zahvalni i na reljefnim mapama i drugim trodimenzionalnim reprodukcijama sa novim sistemom štampanja iz Multimedijalnog taktilnog centra, knjige na Brajevoj azbuci iz Nacionalne biblioteke slepih, taktilne knjige za decu i drugi prilagođeni edukativni materijali Italijanske federacije ustanova za slepe osobe, čitav ručno rađen kurs astronomije prilagođen slepim osobama izrađen od strane Unione Astrofili Italiani i aktivnosti koje sprovodi IRIFOR u smislu obuke i rehabilitacije lica sa oštećenjem vida i istraživanje o slepilu u Italiji.

„Bili smo vrlo zadovoljni što smo bili izlagači na sajmu tehnologije tokom zasedanja Generalne skupštine ESS-a u Rimu gde smo mogli da stupimo u kontakt sa delegatima iz cele Evrope, ali i dobijemo šansu da započnemo pozitivnu sinergiju sa italijanskim neprofitnim organizacijama, koje su pokazale Evropi italijansku mudrost i kreativnost "- rekla je Sandra Mauri iz kompanije Voice Systems.

Kao dodatna demonstracija sinergije između industrije i neprofitnog sektora koja je bila centralni de sajma tehnologije, kompanija INDEX je ljubazno štampala na licu mesta u saradnji sa njihovim lokalnim distributerom Voice Systems, odluke Skupštine za delegate.

## Poseban podkast Generalne skupštine

Bart Simons, iz uredničkog tima podkasta o tehnološkoj pristupačnosti ESS-a, bio je pozvan da snimi [specijalno izdanje podkasta](https://ebuaccesscast.libsyn.com/ebu-access-cast-16-ebu-general-assembly-and-tech-fair-interviews). On je razgovarao sa odlazećim i novim predsednikom ESS-a, Wolfgang Angermann-om i Rodolfo Cattani-jem, kao i sa izvršnim direktorom Mokrane Boussaïd. Takođe je intervjuisao izlagače na sajmu tehnologije.